

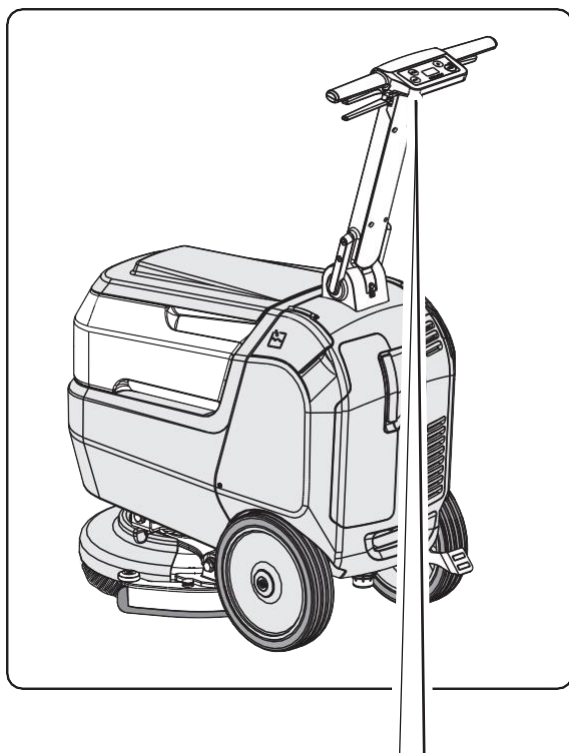
Hako

Käyttöohje



Next Plus 15

Tarvike- ja varaosatilaukset
p. 0800 144 277
varaosat@hako.fi



1		CE		4
		EAC	IPX3	
			MADE IN ITALY	
	Scrubber Dryer	Mod:		8
2		Art:		7
				
	GWV.....kg	2%	Year:	6
	5	9	s/n:	3

	1	2	3
IT	Produttore	Caratteristiche elettriche	N° Matricola
UK	Manufacturer	Electrical characteristics	Serial N°
FR	Producteur	Caractéristiques électriques	N° Matricule
DE	Hersteller	Elektrische Eigenschaften	Serien-Nr.
ES	Fabricante	Características eléctricas	N° Matricola
PT	Produtor	Características elétricas	Número de série
NL	Producent	Elektrische eigenschappen	Serienummer
CS	Výrobce	Elektrické údaje	Výrobní č.
FIN	Valmistaja	Sähköominaisuudet	Sarjanumero
PL	Producent	Specyfikacja elektryczna	Numer seryjny
AR	الصانع	المواصفات الكهربائية	الرقم التسلسلي

	4	5	6
IT	Grado di protezione	Peso in ordine di marcia	Anno di costruzione
UK	Degree of protection	Weight in running order	Year of manufacture
FR	Degré de protection	Poids en ordre de marche	Année de construction
DE	Schutzgrad	Gewicht bei Betrieb	Baujahr
ES	Grado de protección	Peso en orden de marcha	Año de fabricación
PT	Grau de protecção	Peso em ordem de marcha	Ano de construção
NL	Beschermingsgraad	Gewicht in rijklare toestand	Bouwjaar
CS	Úroveň ochrany	Hmotnost v provozním stavu	Rok výroby
FIN	Suojausluokka	Paino käyttövalmiina	Valmistusvuosi
PL	Stopień zabezpieczenia	Ciężar podczas eksploatacji	Rok produkcji
AR	درجة الحماية	الوزن في وضعية التشغيل	سنة الصنع

	7	8	9
IT	Codice articolo	Modello	Massima pendenza superabile
UK	Item code	Model	Maximum superable slope
FR	Référence de l'article	Modèle	Pente maximum surmontable
DE	Artikelnummer	Modell	Maximal befahrbare Steigung
ES	Código del artículo	Modelo	Máxima pendiente que se puede superar
PT	Código do artigo	Modelo	Máximo declive transponível
NL	Artikelcode	Model	Maximaal berijdbare hellingsgraad
CS	Kód položky	Model	Maximální překonatelný sklon
FIN	Tuotekoodi	Malli	Suurin kaltevuus
PL	Kod artykułu	Model	Maksymalnie superable stoku
AR	رمز المنتج	الطراز	أقصى درجة ميلان قابلة للتخطي

Hyvä asiakas

Kiitos, että olet valinnut yhden yhdistelmäkoneistamme.

Hankkimasi yhdistelmäkone on suunniteltu miellyttämään käyttäjää sen käytön helppouden ja luotettavuuden suhteen.

Tiedämme, että hyvän tuotteen säilyminen sellaisena ajan myötä vaatii jatkuvaa päivitystä, jonka tavoitteena on vastata sitä päivittäin käyttävien odotuksiin. Tästä syystä toivomme, että et ole vain tyytyväinen asiakas, vaan myös kumppani, joka ei epäröi kertoa meille mielipiteitäsi ja ideoitasi, jotka ovat peräisin henkilökohtaisesta päivittäisestä kokemuksestasi.

HAKEMISTO

Sisältö	2
TEKNISET TIEDOT	3
1.1 - JOHDANTO	4
2.1 - TUTUSTUMINEN KONEESEEN (Kuva A).....	4
3.1 - PAKKAUKSEN PURKAMINEN.....	4
3.1.a - Alkutoimenpiteet (Kuva B).....	4
3.1.b – Kahvan asento (Kuva B).....	5
3.1.c - Koneen purkaminen kuormalavalta (Kuva B)	5
4.1 - KOKOONPANO	5
4.1.a – Harjan asennus (Kuva C)	5
4.1.b – Imusuulakkeen asennus (Kuva D).....	5
4.1.c - Akkuliitäntä.....	6
5.1 - AKUN LATAAMINEN (Kuva F).....	6
6.1 - KÄYTTÖKYTKIMET	7
6.1.a - Käyttöpaneeli (Kuva A).....	7
7.1 - NÄYTTÖ	8
8.1 - KONEEN KÄSITTELY (Kuva. A).....	9
9.1 - PUHDASVESISÄILIÖ	9
9.1.a – Säiliön täyttö (Kuva. G).....	9
10.1 - KÄYTTÖ	9
10.1.a – Tarkistuksen ennen käyttöä (Kuva A)	9
10.1.b – Koneen valmistelu ja käyttötavan valinta (Kuva A)	9
10.1.c – Koneen käyttö (Kuva A).....	10
10.1.d – Käytön lopettaminen ja sammuttaminen (Kuva A)	10
10.1.e – Koneen pysäköiminen (Kuva A)	10
11.1 – LIKAVESISÄILIÖN TYHJENNYS (Kuva H).....	11
12.1 – HUOLTO JA PUHDISTUS	11
12.2 – PÄIVITTÄIN SUORITETTAVAT TOIMENPITEET	11
12.2.a – Puhdasvesisäiliön tyhjennys ja puhdistus (Kuva G)	11
12.2.b – Likavesisäiliön puhdistus (Kuva H-I)	12
12.2.c – Imusuulakkeen puhdistus (Kuva J)	12
12.3 – VIIKOITTAIN SUORITETTAVAT TOIMENPITEET	12
12.3.a – Puhdasvesisuodattimen puhdistus (Kuva G)	12
12.4 – TARVITTAESSA SUORITETTAVAT TOIMENPITEET	12
12.4.a – Harjan puhdistus / vaihto (Kuva C).....	12
12.4.b – Imusuulakkeen kumien puhdistus/vaihto (Kuva K)	13
12.4.c – Imusuulakkeen säätö (Kuva K)	13
12.4.d - Lithium akun vaihto (Kuva M)	13
13.1 – PARAMETRIEN ASETUKSET (Kuva A)	14
13.1.a – KÄYTTÄJÄN parametrit	14
14.1 – SULAKKEEN TARKISTUS/VAIHTO	15
15.1 – VIKAKOODIT KÄYTÖN AIKANA.....	16
16.1 - VIANETSINTÄ	17
17.1 – KONEEN HÄVITTÄMINEN	18
18.1 - KYTKENTÄKAAVIO	18
18.1.a - KytKentäkaavio.....	19

TEKNISET TIEDOT

NEXT PLUS 15	
Käyttötapa	Kävellen ohjattava
Ominaisuudet	
Käyttöteho (24V Lithium akku)	547 Wh
Syöttöjännite	24V dc
Teho	470 W
Ajoaika	n. 2 h (547 Wh)
Pesutyöleveys	385 mm
Imuleveys	477 mm
Työteho teoreettinen / käytäntö	1540 m ² /h / 924 m ² /h
Käsitärinä	1,0 m/s ²
Äänen paine (LpA)	64 dB(A)
Äänen paine / hiljainen tila	61 dB(A)
Epävarmuus KpA	0,75 dB(A)
IP luokitus	IPX3
Käyttölämpötila	5°C ÷ 40°C
Harja	
Halkaisija / laikka / määrä	385 mm / 15" x 1
Moottorin teho / määrä	280 W x 1
Harjan nopeus	130 rpm
Pintapaine	52 g / cm ²
Veto	
Eteenpäin liikkuva	Manuaalinen
Maksimi käyttökaltevuus	2 %
Imu	
Moottorin teho	150 W
Alipaine (vesipatsas)	140 mbar / 1427 mmH ₂ O
Ilman virtaus	21 l / s
Säiliöt	
Tyyppi	Kaksoissäiliö
Kierrätys	Ei
Puhdasvesisäiliön tilavuus	15 l
Likavesisäiliön tilavuus	17 l
Mitat	
Koneen mitat (pituus x leveys x korkeus)	772 x 477 x 731 / 1122 mm
Koneen leveys – Harjakotelo	392 mm
Koneen leveys – imusuulake	477 mm
Akkulokeron mitat (pituus x leveys x korkeus)	154 x 233 x 134 mm

Next Plus 15	
Painot	
Paino tyhjänä	45,4 kg
Paino akun kanssa	48,6 kg
Kokonaispaino käyttövalmiina (GVW)	65,6 kg

1.1 - JOHDANTO



HUOM:

Suluissa olevat numerot ja kuvien viittaukset viittaavat tämän käyttöohjeen lopussa olevaan kuvalliseen ohjeeseen.



VAARA:

Lue huolellisesti ”Turvallisuusohjeet yhdistelmäkoneelle” ennen koneen käyttöönottoa

2.1 – TUTUSTUMINEN KONEESEEN (Kuva A)

- (1) Ajokahva
- (2) Käyttöpaneeli.
- (3) Imusuulakkeen käyttöpoljin.
(3a) Imusuulake ylhäällä.
(3b) Imusuulake alhaalla.
- (4) Käynnistysvipu.
- (5) Kahvan korkeuden säätö.
- (6) Likavesisäiliö.
- (7) Likavesisäiliön kansi.
- (8) Puhdasvesisäiliö.
- (9) Oikeanpuoleinen luukku pistorasialla sekä latauslaitteen johdolla.
- (10) Vasemmanpuoleinen luukku puhdasvesisäiliön täyttöä varten
- (11) Takaluukku, jossa likavesisäiliön tyhjennysletku ja imuletku
- (12) Pyörät
- (13) Harjakotelo.
- (14) Harja
- (15) Imusuulake.
- (16) Imusuulakkeen kumit.
- (17) Imusuulakkeen pyörät.

- (18) Imusuulakkeen ohjausrulla.
- (19) Puhtaan veden venttiili.
(19a) Venttiili auki.
(19b) Venttiili kiinni.
- (20) Puhdasvesisuodatin.
- (21) Puhdasvesisäiliön tyhjennysventtiili
(21a) Venttiili kiinni.
(21b) Venttiili auki.
- (22) Näyttö.
- (23) Päävirta/harjamoottori.
- (24) Harjan irrotuspainike.
- (25) Puhtaan veden säätö.
- (26) Imutehon säätö.
- (27) ECO painike.

3.1 - PURKAMINEN

3.1.a - Esitoimenpiteet (Kuva B)

Kun pakkaus on purettu itse pakkauksessa olevan ohjeen mukaisesti, tarkista kone ja kaikki mukana toimitetut osat. Mikäli havaitset vaurioita, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään.

- Poista mukana toimitetut varusteet pusseistaan ja laatikoistaan (28):
- (14) 1 harja.
- (15) Imusuulake.
- Ota asiakirjat kirjekuorestaan.
- (29) Yhdistelmäkoneen käyttö- ja huolto-ohjeet sekä turvallisuusohjeet
- (30) Latauslaitteen käyttöohje
- (31) Lithium akun käyttöohje

3.1.b – Ajokahvan säätö (Kuva B)

- Vapauta ajokahva (1) vetämällä vivusta (5) ja aseta ajokahva haluttuun asentoon.
- Vapauta vipu (5) lukitaksesi kahvan paikoilleen.

3.1.c – Koneen purkaminen lavalta (Kuva. B)

- Poista puiset puupalikat (35) pyörien edestä
- Käännä ramppi (36) lavan eteen.
- Nosta hieman koneen etuosaa painamalla käsin ajokahvasta (1), ja poista kone varovasti lavalta

4.1 - KOKOONPANO

4.1.a - Harja asennus (Kuva C)

- Nosta hieman koneen etuosaa painamalla käsin ajokahvasta (1) ja poista pahvituki (37).
- Aseta harja (14) maahan
- Aseta koneen harjakotelo (13) harjan päälle (14) siten, että harjakotelon kiinnike (38) on keskitetty harjan kiinnitysreikään.
- Paina painiketta (23)  käynnistääksesi koneen.
- Tarkista kuvake  näytöstä (22), muussa tapauksessa paina painiketta (23)  uudestaan.
- Vedä vivuista (4) käynnistääksesi harjamoottorin kunnes kuulet "CLICK" äänen harjakotelosta, vapauta vivut (4).
- Paina painiketta (23)  3 sekuntia sammuttaaksesi koneen.



VAROITUS:

Käytä ainoastaan valmistajan toimittamia harjoja konemallin mukaan. Muiden harjojen käyttö voi vaarantaa koneen turvallisuuden.

4.1.b - Imusuulakkeen asennus (Kuva D)

- Laske imusuulakkeen pidike asettamalla poljin (3) asentoon (3b).
- Vedä imusuulakkeen pidike (39) esiin koneen sivulle.
- Aseta imusuulake (15) pidikkeen (39) uriin ja kiristä siipimutterit (40).
- Aseta imusuulakkeen pidike takaisin koneen alle
- Nosta imusuulake asettamalla poljin (3) asentoon (3a).



VAROITUS:

Ennen kuin nostat imusuulakkeen pidikkeen varmista, että se on linjassa (A) koneen kulkusuunnan kanssa.

Mikäli poljin on lukinnut/estää (B), imusuulakkeen pidikkeen asettamisen takaisin koneen alle, paina poljin takaisin asentoon (3b kuva A) ja keskitä kohdistu imusuulakkeen pidin uudelleen koneen kulkusuunnan kanssa ja paina sitten poljin asentoon (3a kuva A).

4.1.c - Akkuliitäntä



Huom:

Kone toimitetaan akku valmiiksi asennettuna, kytkettynä ja osaladattuna ensikäyttöön. Lisätietoja akun lataamisesta tai vaihtamisesta kyseisestä luvusta ja kappaleesta.

5.1 - AKUN LATAAMINEN (Kuva F)



VAARA:

Lataa akut hyvin ilmastoidussa tilassa, jotka noudattavat käyttömaan voimassa olevia säädöksiä.

Noudata tämän oppaan luvussa 1.1 mainittuja turvallisuuteen liittyviä tietoja.



VAROITUS:

Noudata akun ja latauslaitteen tietoja ja varoituksia varten tämän asiakirjan mukana toimitettua akun ja latauslaitteen käyttöohjeessa kuvattuja ohjeita.

Tarkista, että verkkojännite on yhteensopiva akkulaturin käyttöjännitteen kanssa.



HUOM:

Lataa akku aina käytön jälkeen tai aina kun näytön (22 Kuva A) näyttää 10% jäljellä olevaa varausta. Lithium akku mahdollistaa myös osittaiset lataukset.

- Siirrä kone pistorasian läheisyyteen
- Avaa oikeanpuoleinen luukku (9), ota ja suorista latausjohto (43).
- Liitä latausjohdon liitin (44) koneen liittimeen (45) jonka jälkeen pistoke (46) pistorasiaan (verkkojännitteen ja taajuuden tulee olla vastaavat kuin latauslaitteen koneen rekisterikilvessä olevat arvot).



HUOM:

Kun latauslaite on kytketty sähköverkkoon, kaikki koneen toiminnot kytkeytyvät pois päältä.

- Akkukuvake tulee näyttöön (22 Kuva A), kun akku latautuu.



Akkukuvake, jossa 1 vilkkuva valo: ensimmäinen latausvaihe



Akkukuvake, jossa 1 valo palaa ja toinen vilkkuu: toinen latausvaihe



Akkukuva, jossa 2 valoa palaa ja kolmas vilkkuu: akku ladattu täyteen, latauslaitteen kontrollointi käynnissä (voi kestää jopa 40 min)



Akkukuvake, jossa 3 valoa palaa. Akku ladattu täyteen.

- Kun lataussykli on päättynyt irrota latausjohdon (43) pistoke (46) pistorasiasta ja liitin (44) koneen liittimestä (45), aseta johto lokeroonsa (47) ja sulje oikeanpuoleinen luukku (9)

6.1 – KÄYTTÖKYTKIMET

6.1.a - Käyttöpaneeli (Kuva A)

(22) Näyttö

- Katso erillinen luku.



(23) Päävirta / harjamootori

- Paina kytkeäksesi koneeseen virta jonka yhteydessä näyttössä (22) näkyy koneen käyttötunnit, jonka jälkeen näkyy akun varaustila ja veden määrä säätö.
- Tarkista kuvake “” näytöltä, muussa tapauksessa paina uudestaan painiketta (23)
- Harjamootori käynnistyy vetämällä vipuja (4).

- Sammuttaaksesi virran koneesta, paina uudestaan 3 sek ajan painiketta (23)



HUOM:

Kone sammuu automaattisesti 5 minuutin käyttämättömyyden jälkeen. Paina painiketta (23) uudelleen käynnistääksesi sen.



(24) Harjan irrotuspainike

- Painamalla painiketta (24) 2 sekunnin ajan harjan irrotusjärjestelmä aktivoituu. Näytössä (22) vilkkuva kuvake osoittaa toiminnon aktivoinnin



(25) Puhtaan veden painike

- Kun koneeseen kytketään virta, puhtaan veden annostelu on viimeksi valitussa asetuksessa
- Paina painiketta (25) säätääksesi puhtaan veden määrää, määrä näkyy kuvakkeena näytöllä



Minimimäärä



Keskimääräinen



Maksimimäärä



Vesi pois päältä

- Puhtaanveden annostelu käynnistyy vetämällä vipuja (4)



(26) Imumootorin painike

- Kun koneeseen kytketään virta, imumootori on kytketty pois päältä
- Paina painiketta (26) käyttääksesi normaalia toimintoa (“”) kuvake näytössä).
- Kun painiketta (26) painetaan uudestaan, hiljainen tila on aktivoitu (“”) kuvake näytössä).
- Kun painiketta (26) painetaan uudestaan, imumootori sammuu.



HUOM:

Siirtyminen hiljaisesta tilasta virrankatkaisuun

(vilkkuva "ECO" kuvake näytöllä), imumoottori sammuu 5 sekunnin kuluttua

- Imumoottori käynnistyy vetämällä vipuja (4)

(27) ECO TOIMINTO painike

- Paina työn aikana painiketta (27)

näytössä kuvake "ECO" ,imumoottori ja puhtaan veden annostelu siirtyvät seuraavaan tilaan:

- Puhtaan veden annostelu = minimi
- Imumoottori = hiljainen tila.

(4) Käynnistysvivot

- Vedä vipuja (4) ja pidä ne pohjassa käynnistääksesi harjamoottorin ja muut toiminnot.

(5) Ajokahvan säätövivot

- Vetämällä toista vivuista (5) on mahdollista muuttaa ajokahvan (1) asentoa; vapauttamalla vivut, kahva lukkiutuu lähimpään valittuun asentoon



HUOM:

Asettamalla ajokahvan (1) pystyasentoon, koneesta tulee ketterämpi ja kääntyy pienemmässä tilassa esim nurkissa,

7.1 - NÄYTTÖ

Kun koneeseen on kytketty virta seuraavat kuvakkeet näkyvät näytössä (22):



Ajotuntimittari

Ilmaisee koneen käyttötunnit



Akku

Ilmaisee akun varaustilan:

100% 70% 50% 30% 10% 0%



- Akun varauksen ollessa 10% harjamoottori sammuu. Imumoottori pysyy päällä ja mahdollistaa vesijäämien kerämisen lattialta.
- Akun varauksen ollessa 0% kone sammuu täysin.



Harja

Näytön kuvake osoittaa harjan toimintaa.



Paina painiketta (23) sammuttaaksesi (kuvake sammuu) tai käynnistääksesi toiminnan uudelleen.



Puhdasvesi

Osoittaa työn aikana annosteltavan puhtaan veden määrän.

Paina painiketta (25) muuttaaksesi asetusta.



Imumoottori

Osoittaa näytössä painettaessa painiketta



(26), imun olevan normaalitilassa



Hiljainen toiminto

Osoittaa näytössä painettaessa painiketta



(26) imun olevan pienemmällä teholla

ECO



ECO mode

Näky näytössä kun painiketta (27)



on painettu.



Harjan irrotus

Vilkkuu näytössä kun painiketta (24) pidetään painettuna 2 sekuntia.



8.1 – KONEEN KÄSITTELY (Kuva A)

- Nosta koneen etuosaa painamalla ajokahvaa (1) ja siirrä kone halutulle alueelle.

9.1 - PUHDASVESISÄILIÖ

9.1.a - Säiliön täyttö (Kuva G)



VAROITUS:

Täytä säiliö vain puhtaalla vesijohtovedellä, jonka lämpötila on enintään 50°C.

- Avaa vasemmanpuoleinen luukku (10).
- Vedä täyttöletku ulos (48) ja liitä se vesihanaan.
- Avaa hana ja täytä puhdasvesisäiliö (8).



VAROITUS:

Kun sininen valo (49) syttyy, puhdasvesisäiliö on täynnä. Sulje vesihana.

- Lisää pesuaine pesuaineen valmistajan etiketissä osoittaman annostelun mukaisesti.



HUOM:

Käytä ainoastaan vaahtoamattomia pesuaineita. Noudata pesuaineen valmistajan annosteluohjetta likatyypin mukaan.



VAARA:

Jos pesuainetta joutuu kosketuksiin silmien ja/tai ihon kanssa tai jos sitä niellään, katso ja noudata pesuaineen valmistajan käyttöturvallisuustiedotetta

- Säiliön täyttyttyä aseta täyttöletku (48) takaisin paikalleen ja sulje vasemmanpuoleinen luukku (10)

10.1 - KÄYTTÖ

10.1.a – Tarkistukset ennen käyttöä (Kuva A)

- Tarkista, että puhdasvesihana (19) on auki asennossa (19a)
- Tarkista akun varaustila kuten kerrottu kohdassa "Näyttö"

10.1.b – Koneen valmistelu ja toimintojen valitseminen (Kuva A)

- Paina painiketta (23)  kytkeäksesi virran koneeseen.
- Laske imusuulake (15) polkimella (3), vapauttamalla se asentoon (3b).
- Koneella voi työskennellä viidellä eri tavalla:

Pesu, harjaus, ja imutoiminto:

- Paina painiketta (26)  käynnistääksesi imumoottorin
- Paina painiketta (25)  käynnistääksesi veden tuoton, sen jälkeen vedä kahvoista (4) aloittaaksesi työskentelyn.

Pesu, harjaus ja imutoiminto, ECO Toiminto:

- Paina painiketta (27)  käynnistääksesi imumoottorin ja veden tuoton alhaisen kulutuksen tilassa ja vedä sitten kahvoista (4) aloittaaksesi työskentelyn.

Ainoastaan imutoiminto:

- Paina toistuvasti painiketta (25)  sammuttaaksesi puhtaan veden annostelun. Kuvake  näytössä
- Paina painiketta (26)  aktivoidaksesi imumoottorin ja vedä sitten vipuja (4) käynnistääksesi imumoottorin.

Pesu- ja harjaustoiminto:

- Nosta imusuulake asettamalla poljin (3) asentoon (3a)
- Paina painiketta (26)  kunnes imumoottori sammuu.
- Paina painiketta (25)  säätääksesi puhtaanveden määrän ja vedä sitten vipuja (4) käynnistääksesi toiminnot.

Harjaustoiminto:

- Kun puhtaanveden annostelu ja imumoottori on kytketty pois päältä, vedä vipuja (4) käynnistääksesi toiminnon, vapauttamalla vivut (4) harja pysähtyy.

10.1.c – Koneen käyttö (Kuva A)

- Koneen virran kytkennän jälkeen, kun olet valinnut halutut toiminnot, aloita työskentely vetämällä vivut (4) ja pitämällä niitä pohjassa käynnistääksesi harjamoottorin ja puhtaanveden annostelun, työnnä konetta käyttökahvasta (1)



HUOM:

Vapauttaessasi vivut (4) harjan pyöriminen ja veden annostelu pysähtyy.
Vältäaksesi vahingoittamasta lattioita, älä pidä konetta paikoillaan harjan pyöriessä

Oikea tapa puhdistaa ja kuivata laitta on liikuttaa konetta eteenpäin. Koneen taaksepäin liikuttaminen vahingoittaa imukumeja, eikä mahdollista lattialla olevan veden imemistä.

- Säädä tarvittaessa puhtaanveden määrää painikkeesta (25) 
- Tarkista akun varaustila "Näyttö"-kappaleen mukaisesti.

10.1.d – Käytön lopettaminen ja sammuttaminen (Kuva. A)

- Puhdistustyön päätyttyä, ennen koneen sammuttamista, sammuta puhtaan veden tuotto painikkeesta (25)  (kuvake  näytössä) ja jatka imutoiminnon ollessa aktivoituna imeäksesi kaiken lattialla olevan veden.
- Nosta imusuulake asettamalla poljin (3) asentoon (3A)
- Sammuta koneesta virta painamalla kolmen sekunnin ajan painiketta (23). 



VAROITUS:

Nosta aina imusuulake ylös käytön päätteeksi, jotta imukumit eivät vahingoitu.

10.1.e – Koneen pysäköiminen(Kuva A)

Työskentelyn päätyttyä, ennen koneelta poistumista:

- Varmista, että imusuulake (15) on ylhäällä..
- Poista harja kohdan "Harjan puhdistus/vaihto" mukaisesti.
- Tyhjennä likavesisäiliön (6) ohjeiden mukaisesti.
- Suorita suunnitellut huoltotoimenpiteet koneen käytön jälkeen (kts. kappale huolto ja puhdistus)
- Nosta koneen etuosaa painamalla kahvaa (1) ja siirrä kone kuivaan puhtaaseen paikkaan säilytykseen.
- Varmista, että kone ei pääse liikkumaan itsestään.

Mikäli et aio käyttää konetta seuraavan 15 päivän sisällä, suorita seuraavat toimenpiteet:

- Sulje puhtaanveden hana (19b).
- Irrota akun liitin (67 Kuva M).



HUOM:

Kun pysäköit koneen, on suositeltavaa asettaa välikappale harjakotelon kiinnikepalan alle (38 Kuva C) pitääksesi harjakotelon ylhäällä.

11.1 – LIKAVESISÄILIÖN TYHJENNYS (Kuva H)

Käytön päätteeksi tai kun likavesisäiliö (6) on täynnä, säiliö on tyhjennettävä seuraavasti:



HUOM:

Hävitä likavesi noudattaen käyttömaan voimassa olevia ohjeistuksia.

- Siirrä kone tyhjennyspaikkaan
- Avaa takaluukku (11).
- Irrota tyhjennysletku (50) pidikkeestään.
- Poista korkki (51) letkusta (50) ja tyhjennä säiliössä olevan vesi kokonaan.
- Aseta korkki (51) takaisin paikoilleen ja aseta tyhjennysletku (50) takaisin pidikkeeseensä.
- Sulje takaluukku (11).

12.1 – HUOLTO JA PUHDISTUS



VAROITUS:

Huolto- ja puhdistustoimintoihin liittyvissä tiedoissa ja varoituksissa on noudatettava tämän ohjeen liitettä ”Turvallisuusohjeet yhdistelmäkoneille”

12.2 – PÄIVITTÄIN SUORITETTAVAT TOIMENPITEET

12.2.a – Puhdasvesisäiliön tyhjennys ja puhdistus (Kuva G)



VAROITUS:

Työskentelyn päätyttyä tulee puhdasvesisäiliö (8) tyhjentää ja puhdistaa, jotta vältytään saostumilta ja kerrostumilta.

Likavesisäiliön (6) tyhjentämisen jälkeen tyhjennä puhdasvesisäiliö (8) seuraavasti:

- Asetu koneen taakse tyhjennysventtiiliin viereen.
- Avaa puhdasvesisäiliön tyhjennysventtiili (21b) ja anna säiliön tyhjentyä kokonaan.
- Pese säiliön sisäpuoli jättämällä tyhjennysventtiili auki ja lisäämällä säiliöön puhdasta vettä säiliön täyttöletkulla (48)
- Puhdistuksen jälkeen sulje hana (21a), aseta täyttöletku (48) takaisin paikoilleen ja sulje vasemmanpuoleinen luukku (10)

12.2.b – Likavesisäiliön puhdistus (Kuva H-I)



VAROITUS:

Työskentelyn päätyttyä likavesisäiliö on puhdistettava, jotta estetään saostumien, bakteerien, hajujen tai homeen muodostuminen.

- Tyhjennä likavesisäiliö vastaavan kappaleen ohjeistuksen mukaisesti siirtämällä kone tyhjennyspaikan päälle.
- Irrota säiliön kansi (7) ja puhdista kannen sisäpuoli, kannen uimuri (52) sekä imusuodatin (53) juoksevan veden alla.
- Jätä tyhjennysletku (50) alas ilman korkkia, huuhtelee säiliö huoltoaukosta (54) kunnes ulos tuleva vesi on puhdasta.
- Asenna osat paikoilleen päinvastaisessa järjestyksessä.

12.2.c – Imusuulakkeen puhdistus (Kuva J)

Puhdistaaksesi imusuulakkeen (15) oikein, irrota se seuraavasti:

- Laske imusuulake alas asettamalla poljin (3 Kuva A) asentoon (3b)
- Vedä imusuulakkeen pidikkeineen esiin jommallekummalle sivulle.
- Löysää siipimutterit (40) ja irrota imusuulake (15).
- Käännä ja pese imusuulake, erityisesti imusuulakkeen kumit (55) ja (56), sekä imusuulakkeen sisärunko (57).



HUOM:

Mikäli pesun yhteydessä selviää, että imusuulakkeen kumit (55) ja (56) ovat vahingoittuneet tai kuluneet, ne on vaihdettava tai käännettävä.

- Asenna kaikki osat takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

12.3 – VIIKOITTAIN SUORITETTAVAT TOIMENPITEET

12.3.a – Puhtaanveden suodattimen puhdistus (Kuva G)

- Sulje puhtaanveden venttiili (19b).
- Kierrä läpinäkyvä puhdasvesisuodattimen kansi (58) auki ja irrota suodatin (59).
- Puhdista suodatin (59) juoksevalle vedellä, vaihda se mikäli se on tukossa
- Asenna kaikki osat takaisin päinvastaisessa järjestyksessä
- Avaa puhtaanveden venttiili (19a).

12.4 – TARVITTAESSA SUORITETTAVAT TOIMENPITEET

12.4.a – Harjan puhdistus/vaihto (Kuva C)

Harjan vaihto on tarpeen kun sen harjakset ovat kuluneet alle 2 cm pituisiksi tai se on vaihdettava pestävän lattiamateriaalin takia. Vaihdaaksesi sen, toimi seuraavasti:

- Varmista, että imusuulake (15) on ylhäällä.
- Paina painiketta (23)  kytkeäksesi virran koneeseen.
- Nosta koneen etuosaa painamalla kahvaa (1 Kuva A) alaspäin.
- Harjakotelon (13) ollessa ylhäällä, paina 2 sekunnin ajan harjan irrotus painiketta (24)  aktivoiaksesi harjan irrotustoiminnon ja odota, että harja putoaa lattialle
- Jos näin ei tapahdu, toista toimenpide.
- Puhdista ja pese harja vedellä (ja pesuaineella) tai vaihda harja
- Aseta harjakotelo (13) harjan (14) päälle, siten, että harjakotelon kiinnike (38) on keskitetty harjan kiinnitysreikään.

- Koneen virran ollessa päällä ja kuvakkeen “” ollessa näytössä (22), vedä vivuista (4) käynnistääksesi harjamoottorin, kunnes kuulet “CLICK” äänen harjakotelosta, vapauta vivut (4).
- Paina painiketta (23)  3 sekunnin ajan sammuttaaksesi koneen.

12.4.b – Imusuulakkeen kumien puhdistus/vaihto (Kuva K)

Kun alkaa olla selvää, että lattian kuivaaminen on vaikeaa tai lattialle jää vettä/raitoja imusuulakkeesta, on tarpeen tarkista imusuulakkeen kumien kuluminen:

- Irrota imusuulake (15) kappaleessa ”Imusuulakkeen puhdistus” osoitetulla tavalla
- Avaa siipimutterit (40) ja nupit (60) kokonaan ja irrota sitten imusuulakkeen sisus (61) ulkokuorestaan (62).
- Irrota etukumi (55) ja takakumi (56) irrottamalla ne uristaan (63).
- Puhdista ja pese imusuulakkeen kumit vedellä (ja pesuaineella).



HUOM:

Kun imusuulakkeen kumi (55) tai (56) on kulunut yhdeltä reunalta, ne voidaan kääntää ympäri..

- Vaihda tai käännä imusuulakkeen kumit (55) tai (56) kääntämättä niitä ylösalaisin.
- Asenna kaikki osat takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.



HUOM:

Imukumeja on saatavilla kahta tyyppiä: Parakumia kaikille lattiatyypeille tai polyuretaanikumia työpajoihin, joissa on öljyjäämiä.

12.4.c – Imusuulakkeen säätö (Kuva K)

- Laske imusuulake (15 Kuva A) asettamalla poljin asentoon (3b Kuva. A).
- Käynnistä imumoottori kappaleessa ”Koneen valmistelu ja käyttötavan valinta” kuvatulla tavalla ja etene muutama metri, sammuta ja pysäytä kone.
- Tarkista imusuulakkeen kumien asento
A = liian litistetty
B = liian koholla
C = oikea asento.
- Säädä löysäämällä mutteria (64) ja siirrä takapyörää (65) pystysuunnassa uraa pitkin; pyörän nostaminen lisää kumin kosketusta, päinvastoin se pienenee.

12.4.d – Lithium akun vaihto (Kuva M)



VAROITUS:

Vain pätevä ammattitaitoinen henkilö saa asentaa akun. Koneen sähkökomponentit voivat vaurioitua vakavasti, mikäli akkua ei ole asennettu ja kytketty oikein. Käsittele akkua erittäin varovasti.

Varmista, että kone on kytketty pois päältä.

- Tarkista, että likavesisäiliö on tyhjä, muussa tapauksessa tyhjennä säiliö kyseisessä kappaleessa kuvatulla tavalla.
- Sulje puhtaan veden venttiili (19b).
- Avaa takaluukku (11).
- Irrota imuletku (66) likavesisäiliöstä (6).
- Irrota likavesisäiliön tyhjennysletku (50) pidikkeestään.
- Nosta ja irrota likavesisäiliö (6) päästäksesi käsiksi akkulokeroon.
- Irrota puhtaanveden letku (68) helpottaaksesi akun irrotusta.

- Avaa kaksi siipimutteria (69) ja akun plus- ja miinusnapa ja irrota virtakaapelit (70) ja (71).
- Nosta ja vaihda akku (72) sen kahvasta
- Asenna kaikki osat takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.



VAROITUS:

Varmista, että liität puhtaanveden letkun (68) oikein.

13.1 – PARAMETRIEN ASETUKSET (Kuva A)

13.1.a – KÄYTTÄJÄN parametrit

Käyttäjällä on mahdollisuus päästä valikkoon asettaakseen seuraavat parametrit:

- **Kieli**
- **(Akun tyyppi)**
- **Näyttö - kontrasti**
- **Näyttö - kirkkaus**

Päästäksesi valikkoon, toimi seuraavasti:

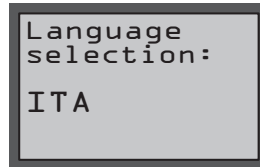
- Paina ja pidä painettuna painikkeita (27)  ja (25)  ja sen jälkeen painiketta (23)  saadaksesi seuraavan näytön (22):



- Vapauta painetut painikkeet
- Syötä nelinumeroinen salasana "0010" painamalla painiketta (23)  valitaksesi numeron ja painikkeita (27)  tai (25)  muuttaaksesi valitun / vilkkuvan numeron.

- Paina painiketta (23)  vahvistaaksesi numeron ja siirtyäksesi seuraavaan numeroon: Lopuksi vahvista salasana päästäksesi parametriluetteloon.
- Paina painiketta (27)  tai (25)  selataksesi parametrejä ja sitten painiketta (23)  päästäksesi valittuun parametriin.

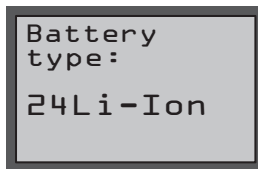
Kieliasetukset:



Language selection:	Selezione lingua
---------------------	------------------

- Vaihda kieli painamalla painikkeita (27)  tai (25) , paina painiketta (23)  vahvistaaksesi valinnan;
- **ITA** = Italia
- **ENG** = Englanti

Akun tyypin asettaminen:



Battery type:	Selezione tipo di batteria
---------------	----------------------------



HUOM:

Tätä parametria ei voi muokata.

Näytön asetukset - Kontrasti:



Display tune Contrasto display

- Valitse näytön kontrasti asettamalla arvoksi "0-10" käyttämällä painikkeita (27)  tai (25)  ja vahvista valinta painamalla painiketta (23) 

Näytön asetukset – Kirkkaus:



Display brghtnss Luminositä display

- Valitse näytön kirkkaus asettamalla arvoksi "0-10" käyttämällä painikkeita (27)  tai (25)  ja vahvista valinta painamalla painiketta (23) 

Poistu – Käyttäjän parametrit:

- Siirry päävalikkoon painikkeella (26)  seuraavaan näyttöön:



- Paina painiketta (23)  poistuaksesi käyttäjän parametrit-asetuksista ja käynnistäaksesi koneen uudelleen.

14.1 – SULAKKEEN TARKISTUS/ VAIHTO



HUOM:

Kaikki koneen virtapiirit on suojattu automaattisesti palautuvilla elektronisilla laitteilla. Turvasulake ja rele aktivoituvat vain vakavan vaurion sattuessa.

On suositeltavaa, että sulakkeet vaihtaa ainoastaan valtuutettu ammattitaitoinen henkilö.

15.1 – VIKAKOODIT KÄYTÖN AIKANA

Kun koneessa ilmenee toimintahäiriö, näytössä (22 Kuva A) näkyy vikakoodin tyyppi alla olevan luettelon mukaisesti.

Tutustu luetteloon ja toimi suositeltujen toimenpiteiden mukaisesti koneen oikean toiminnan palauttamiseksi.

Mikäli suositeltu toimenpide ei ratkaise ongelmaa, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon.

VIKAKOODI	MERKITYS	RATKAISU
AL_1	Muistivirhe	Käynnistä kone uudelleen.
AL_2	Avaimen toimintahäiriö	Sammuta kone vähintään 10 sekunniksi ja käynnistä uudelleen
AL_3	Alhainen jännite	Sammuta kone, tarkista akun varaustila, sulakkeet, liittimet, kaapelit ja liitännät ja käynnistä kone uudelleen.
AL_4	Liiallinen jännite	Sammuta kone, tarkista sulakkeet, liittimet, kaapelit ja liitännät ja käynnistä kone uudelleen.
AL_6	Yhteysvirhe käyttöpaneelin tai näytön kanssa	Sammuta kone, tarkista liittimet, kaapelit ja liitännät ja käynnistä kone uudelleen.
AL_41	Ylikuumentuminen	Katkaise virta ja odota, että kone jäähtyy. Tarkista harjan ja imumoottorin tila, ilmanvaihto ja käynnistä kone uudelleen
AL_42	Virtavaurio	Sammuta kone vähintään 10 sekunniksi ja käynnistä uudelleen
AL_44	Relevika	Jos jatkuu, vaihda emolevy
AL_45	Relevika dc	Jos jatkuu, vaihda emolevy
AL_46	Ylikuormitus harjat	Sammuta kone, tarkista kuorma (moottorin), mekaniikka, kaapelointi ja liitännät. Tarkista sitten mahdollinen oikosulku pistorasiassa ja käynnistä kone uudelleen. Nämä kolme hälytystä voivat näkyä näytössä samanaikaisesti, mutta se ilmoittaa ylikuormituksesta yhdessä moottorissa, jota ei voida määrittää varmuudella.
AL_47	Ylikuormitus imumoottori	
AL_48	Ylikuormitus vesipumppu	
AL_49	Hetkellinen kulutus Harja	Tarkista harjamoottorin kulutus ja toiminta, harjan kulumisen ja soveltuvuus ja käynnistä kone uudelleen.
AL_52	Hetkellinen kulutus lmu	Tarkista kulutus ja imumoottorin toiminta ja käynnistä kone uudelleen.

16.1 - VIANETSINTÄ

VIKA	SYY	RATKAISU
Kone ei käynnisty kun painat painiketta 	Akun alhainen varaus	Tarkista, että akku on ladattu
Kone ei toimi oikein ja näytössä (22) vikakoodi: "AL_XX"	Elektronisen ohjausjärjestelmän vikatila.	Katso kappale "Vikakoodit käytön aikana".
Harja ei pyöri	Ajokahvan vipuja ei ole vedetty ajokahvaan.	Vedä vivut ajokahvaan.
	Vaihdemoottorin vika.	Vaihda moottori. (*)
	Viallinen elektroniikkakortti.	Vaihda elektroniikkakortti. (*)
Imumoottori ei toimi	Likavesisäiliö täynnä	Tyhjennä likavesisäiliö.
	Viallinen imumoottori.	Vaihda imumoottori. (*)
	Viallinen elektroniikkakortti	Vaihda elektroniikkakortti. (*)
Kone ei kuivaa kunnolla jättäen vesiraitaa lattialle	Imumoottori pois päältä.	Käynnistä imumoottori.
	Imuletku tukossa	Tarkista ja tarvittaessa puhdista likavesisäiliön ja imusuulakkeen välissä oleva imuletku
	Likavesisäiliö täynnä	Tyhjennä likavesisäiliö.
	Imusuulakkeen kumit kuluneet	Käännä tai vaihda imusuulakkeen kumit
Harja ei irrota irrotuspainikkeella	Imusuulaketta ei ole nostettu ylös	Nosta imusuulake ja paina harjan irrotuspainiketta uudelleen.
	Kone on liian kallistettuna.	Älä nosta harjakoteloä liikaa, paina harjan irrotuspainiketta uudelleen.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Kone ei anna puhdasta vettä	Säiliö tyhjä	Täytä säiliö.
	Puhdasvesiventtiili kiinni.	Avaa puhdasvesiventtiili.
	Suodatin tukossa.	Puhdista suodatin.
	Pumpun magneettiventtiili ei toimi	Vaihda magneettiventtiili. (*)
	Viallinen vesipumppu	Vaihda vesipumppu. (*)
	Viallinen elektroniikkakortti.	Vaihda elektroniikkakortti. (*)
Lattian riittämätön puhdistus.	Sopimaton harja tai pesuaine	Käytä kyseiselle lattialle ja likatyypille soveltuvia harjoja ja pesuaineita.
	Harja kulunut	Vaihda harja.

(*) Soita valtuutettuun huoltoon pyytääksesi vaihtoa

17.1 – KONEEN HÄVITTÄMINEN



VAARA:

Lithium akkua ja sähköosia on pidettävä erikoisjätteenä ja siksi ne on toimitettava asianmukaisiin keräyspisteisiin käyttömaan voimassa olevien määräysten mukaisesti.

18.1 - KYTKENTÄKAAVIO

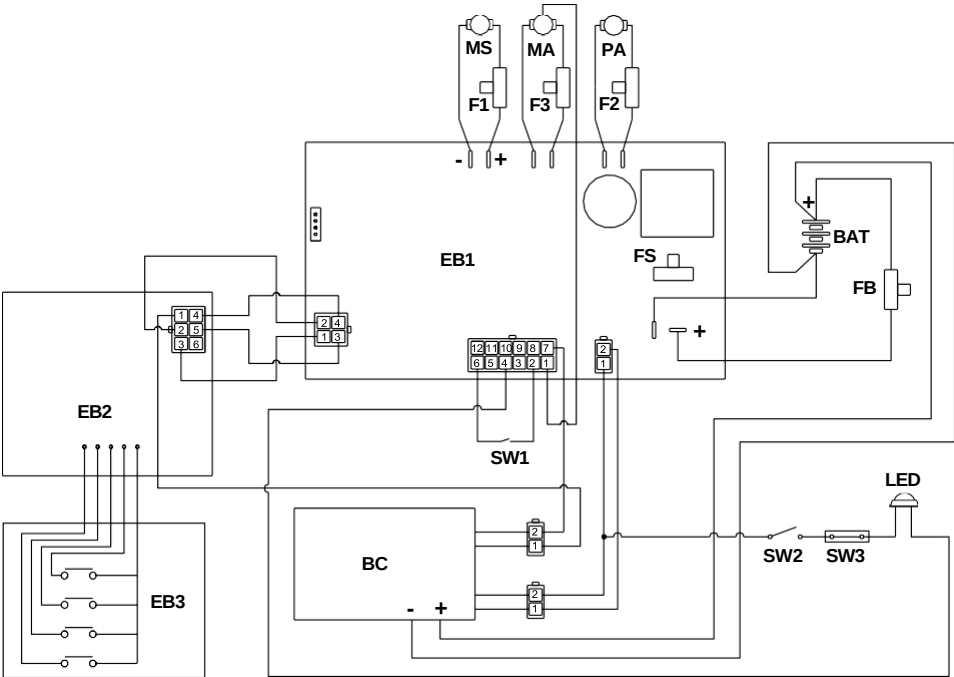
Key:

BAT	Akku
BC	Latauslaite
EB1	Elektroniikkakortti
EB2	Näyttö
EB3	Käyttöpaneeli
F1	Harja sulake (3A)
F2	Vesipumpun sulake (10A)
F3	Imumootorin sulake (10A)
FB	Akun sulake (40A)
FS	Toimintokortin sulake (10A)
MA	Imumoottori
MS	Harjamoottori
PA	Vesipumppu
SW1	Kahvan mikrokytkin
SW2	Uimuri
SW3	Magneettinen ovikytkin
LED	Täyttövaroitussvalo LED

Värikoodit:

BK	Musta
BU	Sininen
BN	Ruskea
GN	Vihreä
GY	Harmaa
OG	Oranssi
PK	Pinkki
RD	Punainen
VT	Violetti
WT	Valkoinen
YE	Keltainen

18.1.a - Kyt Kentäkaavio



Ensiluokkaista teknologiaa puhtaammalle ja terveemmälle ympäristölle

**Hako Finland Oy, Vanha Porvoontie 256 C, 01380 Vantaa
Puh. 09 - 870 07 33, www.hako.fi, email: hako@hako.fi**

Fig. A

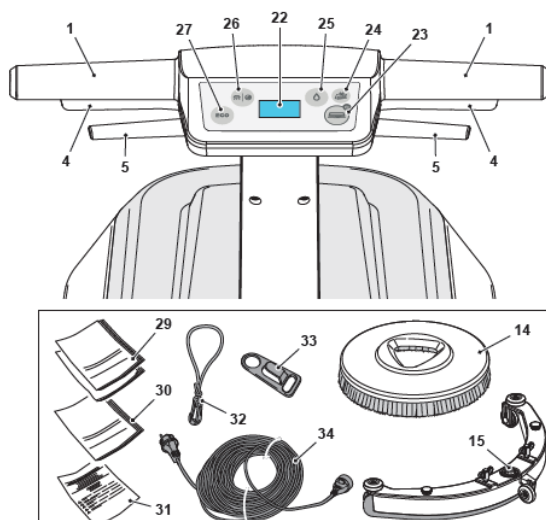
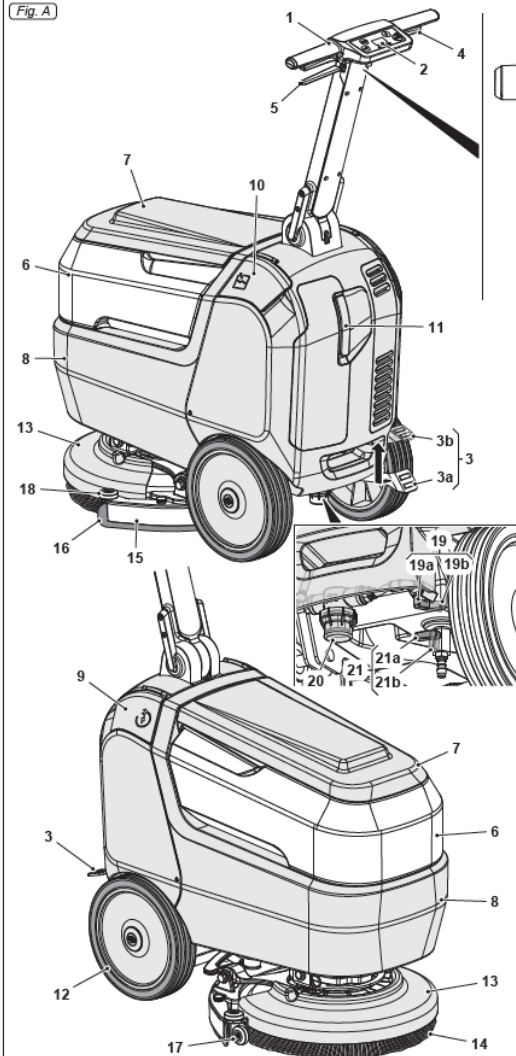


Fig. B

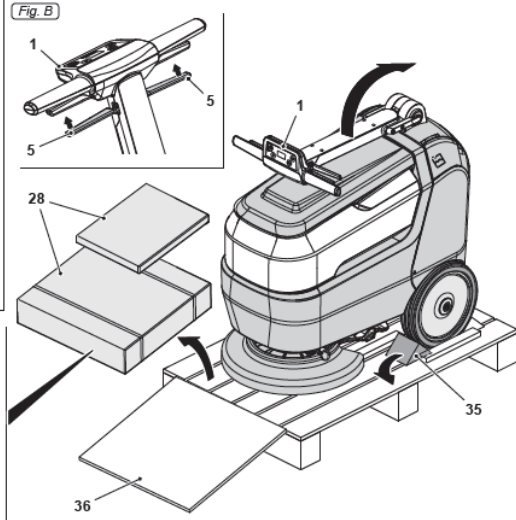


Fig. C

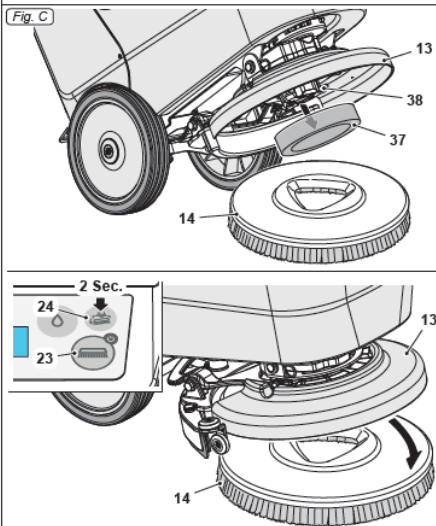


Fig. D

